

Das Übersetzerhaus Looren fördert als Non-Profit Organisation Literaturübersetzer:innen mit Residenzen, Workshops und Stipendien. Unsere Veranstaltungen vermitteln Einblicke in Handwerk und Kunst der Übersetzung. Im Jahr 2025 feiert das Übersetzerhaus Looren sein 20-jähriges Bestehen mit der Kampagne #namethetranslator, für mehr Sichtbarkeit der Übersetzerinnen und Übersetzer im Literaturbetrieb und in der Öffentlichkeit.

Wir suchen per **Mitte Januar 2025** oder nach Vereinbarung

## **eine/-n Kommunikationsspezialisten/-in und Projektmitarbeiter/-in**

**bis Oktober 2025: 80-90%-Pensum (Jubiläumskampagne #namethetranslator)  
ab November 2025: 50%-Pensum**

### **Ihre Einsatzbereiche:**

- Verantwortung für den Social Media-Auftritt des Übersetzerhauses Looren
- Mitgestaltung der Jubiläumskampagne 2025 #namethetranslator
- Mitarbeit bei einzelnen Projekten (Workshops/Stipendien)
- Administrative Aufgaben
- Mitbetreuung der Hausgäste

### **Sie bringen mit:**

- Berufserfahrung in der Kommunikation (Social Media, Kampagnen, Text-Redaktion)
- Erfahrung mit Social Media-Kampagnen
- ausgewiesene Kenntnisse des Literaturbetriebs und Interesse für die literarische Übersetzung
- redaktionelle Erfahrung und ein stilsicheres, fehlerfreies Deutsch
- sehr gute Französisch- und Englischkenntnisse, weitere Sprachen erwünscht
- Studium in Kommunikation oder Literaturwissenschaft
- Eigeninitiative, Selbstständigkeit und eine sorgfältige, strukturierte Arbeitsweise
- eine offene Haltung und Hilfsbereitschaft gegenüber unseren Gästen
- Bereitschaft für gelegentliche Arbeitseinsätze an Abenden/Wochenenden

### **Wir bieten:**

- Mitarbeit in einem kleinen Kulturbetrieb mit internationaler Vernetzung
- mehrsprachiges Umfeld mit Kontakt zu Gästen aus verschiedensten Kulturräumen
- Gestaltungsmöglichkeiten und Raum für Eigeninitiative

Der Arbeitsort ist Wernetshausen (Kanton Zürich).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung in einem **einzigen PDF** mit Zeugnissen und einigen aussagekräftigen Arbeitsproben aus den Bereichen Kampagnen, Textredaktion und Social Media an [bewerbung@looren.net](mailto:bewerbung@looren.net). Für Auskünfte: 043 843 12 43.

### **Bewerbungsfrist: 9.9.2024.**

Bewerbungsgespräche 1. Runde: 1. und 2.10.2024

Bewerbungsgespräche 2. Runde: 7. und 8.10.2024